



Factura: 001-002-000051493



20201701081P00318

PROTOCOLIZACIÓN 20201701081P00318

PROTOCOLIZACIÓN DE DOCUMENTOS PÚBLICOS O PRIVADOS

FECHA DE OTORGAMIENTO: 21 DE ENERO DEL 2020, (10:24)

OTORGA: NOTARÍA OCTOGÉSIMA PRIMERA DEL CANTON QUITO

NÚMERO DE HOJAS DEL DOCUMENTO: 10

CUANTÍA: INDETERMINADA



A PETICIÓN DE:			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	TIPO INTERVINIENTE	DOCUMENTO DE IDENTIDAD	No. IDENTIFICACIÓN
SANTILLAN NARANJO CAROLINA ALEXANDRA	POR SUS PROPIOS DERECHOS	CÉDULA	1716728645

OBSERVACIONES:

[Handwritten signature]

NOTARIO(A) JOSE ANTONIO CEDEÑO ARMAS
 NOTARÍA OCTOGÉSIMA PRIMERA DEL CANTÓN QUITO



NOTARÍA OCTOGÉSIMA PRIMERA DEL DISTRITO METROPOLITANO DE QUITO
DR. JOSÉ A. CEDEÑO A.
NOTARIO



ESCRITURA No.

2020	17	01	081	P00318
------	----	----	-----	--------



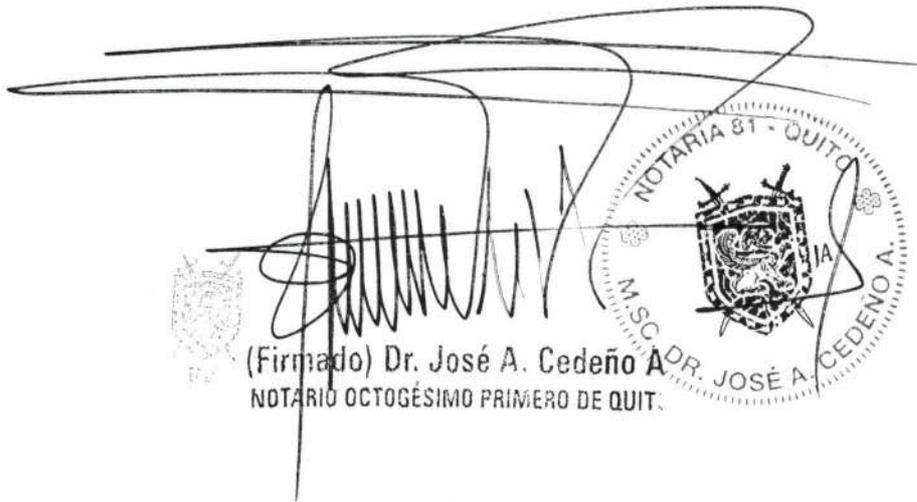
DI 2 COPIAS

QUITO, 21 DE ENERO DEL 2020

J.A.

PROTOCOLIZACIÓN

DOCUMENTOS CONTENIDOS EN LA PETICIÓN DE LA ABOGADA
SANTILLAN NARANJO CAROLINA ALEXANDRA.- 21 de Enero de 2020.



(Firmado) Dr. José A. Cedeño A.
NOTARIO OCTOGÉSIMO PRIMERO DE QUITO.



RP&C Abogados
Servicios Legales y Tributarios
Firma miembro de Deloitte Legal

Av. Amazonas N3517 y
Juan Pablo Sanz
Telf.: (593 2) 381 5114
Fax: (593 2) 246 9191
Quito – Ecuador

Los Ríos N.810 y
Av. 9 de Octubre
Telf.: (593 4) 370 0114
Fax: (593 4) 245 4999
Guayaquil – Ecuador

www.rpcbogados.com.ec

SEÑOR NOTARIO OCTOGÉSIMO PRIMERO DEL CANTÓN QUITO:

Por medio de la presente, solicito, a Usted, se sirva insertar en el protocolo a su cargo una fiel copia del documento denominado Traducción del Extracto del Registro de Comercio concerniente a la compañía finlandesa **OUTOTEC OYJ**, otorgado por la Oficina de Patentes y Registro del Registro de Comercio de la República de Finlandia, el 09 de diciembre de 2019, y su correspondiente apostilla; así como la traducción al idioma castellano de los mencionados documentos.

Una vez que se proceda con mi solicitud, agradeceré se me confieran dos (2) copias certificadas de la referida protocolización.

Las notificaciones que me correspondan las recibiré en la Avenida Amazonas N35-17 y Juan Pablo Sanz, Edificio Xerox, Piso 7, o en el casillero judicial No. 3931 del Palacio de Justicia de Quito.

Carolina Santillán

Carolina Santillán Naranjo
Mat. 17-2008-193 Foro Abogados



TRANSLATION OF THE EXTRACT FROM THE TRADE REGISTER

09.12.2019 13:26:44 the details in the register

Identifiers

Name	Outotec Oyj
Business ID	0828105-4
Entered in the register	31.12.1990
Company type	Public limited company
Contact details:	
Postal address	PL 1000 02231 Espoo
Street address	Rauhalanpuisto 9 02230 Espoo

Name details

Name	Outotec Oyj
------	-------------

Registered office

Espoo

Share capital

Share capital	17.186.442,52 €
Number of shares	183 121 492 pcs

Financial period

Financial period	01.01 - 31.12
------------------	---------------

Financial statements

The last financial statements submitted	01.01.2018 - 31.12.2018
---	-------------------------

Representation

Statutory representation:

Under the law, the Board of Directors represents the company.

Representation based on position:

The information in the register about how the name is signed cannot be translated automatically. The information is only available in the language the company has used for registering their information, i.e. either in Finnish or in Swedish.

Persons

role	surname, first name(s) / company name	date of birth / identity code	citizenship
------	--	----------------------------------	-------------



Chair of the Board of Directors	Alahuhta, Matti Juhani	22.06.1952	Citizen of Finland
Member of the Board of Directors	Cawén, Klaus Thomas	21.05.1957	Citizen of Finland
Member of the Board of Directors	Hämäläinen, Anu Hilja Irmeli	09.11.1965	Citizen of Finland
Member of the Board of Directors	Jimenez de Mora, Hanne	09.05.1960	Citizen of Switzerland
Member of the Board of Directors	Korhonen, Anja Helena	27.10.1953	Citizen of Finland
Member of the Board of Directors	Nolåker, Lars Patrik	01.09.1963	Citizen of Sweden
Member of the Board of Directors	Pearce, Ian Wilton	10.03.1957	Citizen of Canada
Member of the Board of Directors	Sarajärvi, Teija Carita	01.08.1969	Citizen of Finland
Managing Director	Teräsvasara, Markku Juhani	22.01.1965	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Aalto-Luoto, Kaisa Hannele	06.09.1979	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Fustinoni, Pirke Anneli	01.08.1970	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Hakala, Tomas Jari	07.11.1968	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Hukkanen, Pekka Kalevi	06.01.1967	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Härkki, Kalle Kustaa	20.10.1969	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Keränen, Heikki Petri Jaakoppi	11.07.1967	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Kildén, David Gustav	12.01.1971	Citizen of Sweden
Holder of a procuration	Kiviranta, Nina Paula Kristina	26.09.1964	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Knuutila, Kari-Hannu Olavi	06.12.1958	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Kontola, Kimmo Juhani	09.05.1962	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Makkonen, Jyrki-Petri Juhani	08.05.1968	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Nastamo, Olli Pekka	07.12.1956	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Penttilä, Jussi Ilmari	09.04.1962	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Roman, Satu Maaria	16.03.1976	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Tuominen-Reini, Anna-Maria	08.08.1974	Citizen of Finland
Holder of a procuration	Ålgars, Jari Matti	14.08.1964	Citizen of Finland

Representation by the holders of a procuration as follows: two jointly.

Auditor	PricewaterhouseCoopers Oy	0486406-8
---------	---------------------------	-----------

Auditor with principal responsibility Karppinen, Pasi Antero

27.07.1971

Citizen of Finland

Name history

Outotec Oyj 23.04.2007 -

Outokumpu Technology Oyj 25.09.2006 - 22.04.2007

Outokumpu Technology Oy 07.10.1996 - 24.09.2006

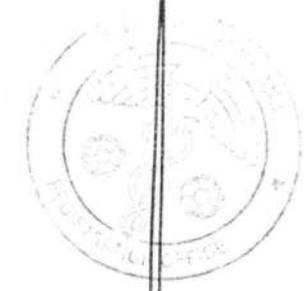
Outokumpu Engineering Oy 31.12.1990 - 06.10.1996

The information has been printed automatically from the Trade Register system. Printed on headed notepaper of the Finnish Patent and Registration Office, the document is original without a signature.



Mikko-Jussi Lisitsin

**Mikko-Jussi Lisitsin
Client Advisor**



APOSTILLE

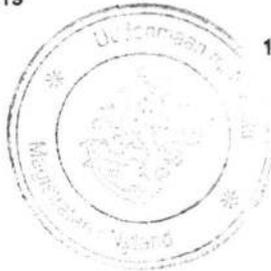
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: Suomi
Land: Finland
Country:
- Tämän yleisen asiakirjan
Denna allmänna handling
This public document
2. on allekirjoittanut
är undertecknad av
has been signed by Mikko-Jussi Lisitsin
3. toimiessaan
I egenskap av
acting in the capacity of Client Advisor
4. Siinä oleva leima/sinetti on
är försedd med stämpel/sigill av
Bears the seal/stamp of Finnish Patent and Registration Office

Todistetaan
Intygas
Certified

5. i
at Espoo Finland
6. den
the 17.12.2019
7. av
by Karoliina Palmujoki, Notary Public
8. No
Nr 5257/ 2019

9. Sinetti/Leima:
Sigill/stämpel:
Seal/Stamp:



10. Allekirjoitus:
Underskrift:
Signature:

Tämä Apostille todistaa ainoastaan allekirjoituksen oikeaperäisyyden, missä ominaisuudessa yleisen asiakirjan allekirjoittaja on toiminut ja tarvittaessa yleisessä asiakirjassa olevan sinetin tai leiman.
Apostille ei todista oikeaksi sen asiakirjan sisältöä, johon se on liitetty.

Denna Apostille bevisar endast äktheten av underskriften och i vilken egenskap undertecknaren av det allmänna dokumentet har verkat, samt vid behov även äktheten av sigillet eller stämpeln i det allmänna dokumentet.
Apostillen bevisar ej äktheten av dokumentets innehåll till vilket det är bifogat.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

Oficina de Patentes y Registro
de Finlandia
Registro de Comercio
FI-00091 PRH, FINLANDIA
tel. +358 (0)29 509 5000
registry@prh.fi

Página: 1 (3)

Identificación Comercial: 0828105-4

Fecha y hora de creación del documento: 09.12.2019

13:29:13

TRADUCCIÓN DEL EXTRACTO DEL REGISTRO DE COMERCIO

09.12.2019 13:26:44 los datos en el registro

Identificadores

Denominación	Outotec Oyj
Identificación Comercial	0828105-4
Inscrita en el registro	31.12.1990
Tipo de sociedad	Compañía de responsabilidad limitada que cotiza en bolsa (<i>Public limited company</i>)
Datos de contacto:	
Domicilio postal	PL 1000 02231 Espoo
Dirección	Rauhalanpuisto 9 02230 Espoo

Detalles de la denominación

Denominación Outotec Oyj

Domicilio social

Espoo

Capital social

Capital social 17.186.442,52 €
Número de acciones 183 121 492 unidades

Ejercicio económico

Ejercicio económico 01.01 - 31.12

Estados financieros

Los últimos estados financieros presentados 01.01.2018 - 31.12.2018

Representación

Representación legal:

De conformidad con la legislación, el Directorio representa a la compañía.

Representación en virtud del cargo:

La información que consta en el registro sobre la forma de firmar no puede traducirse en forma automática. La información sólo está disponible en el idioma que la compañía ha utilizado para registrar su información; es decir, en finlandés o sueco.

Personas

cargo	apellido, nombre(s) / denominación de la compañía	fecha de nacimiento / código de identidad	ciudadanía
-------	---	--	------------



Presidente del Directorio	Alahuhta, Matti Juhani	22.06.1952	Ciudadano de Finlandia
Miembro del Directorio	Cawén, Klaus Thomas	21.05.1957	Ciudadano de Finlandia
Miembro del Directorio	Hämäläinen, Anu Hilja Irmeli	09.11.1965	Ciudadano de Finlandia
Miembro del Directorio	Jimenez de Mora, Hanne	09.05.1960	Ciudadano de Suiza
Miembro del Directorio	Korhonen, Anja Helena	27.10.1953	Ciudadano de Finlandia
Miembro del Directorio	Nolåker, Lars Patrik	01.09.1963	Ciudadano de Suecia
Miembro del Directorio	Pearce, Ian Wilton	10.03.1957	Ciudadano de Canadá
Miembro del Directorio	Sarajärvi, Teija Carita	01.08.1969	Ciudadano de Finlandia
Director Ejecutivo	Teräsvasara, Markku Juhani	22.01.1965	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Aalto-Luoto, Kaisa Hannele	06.09.1979	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Fustinoni, Pirke Anneli	01.08.1970	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Hakala, Tomas Jari	07.11.1968	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Hukkanen, Pekka Kalevi	06.01.1967	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Härkki, Kalle Kustaa	20.10.1969	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Keränen, Heikki Petri Jaakoppi	11.07.1967	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Kildén, David Gustav	12.01.1971	Ciudadano de Suecia
Apoderado	Kiviranta, Nina Paula Kristina	26.09.1964	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Knuutila, Kari-Hannu Olavi	06.12.1958	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Kontola, Kimmo Juhani	09.05.1962	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Makkonen, Jyrki-Petri Juhani	08.05.1968	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Nastamo, Olli Pekka	07.12.1956	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Penttilä, Jussi Ilmari	09.04.1962	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Roman, Satu Maaria	16.03.1976	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Tuominen-Reini, Anna-Maria	08.08.1974	Ciudadano de Finlandia
Apoderado	Ålgars, Jari Matti	14.08.1964	Ciudadano de Finlandia

Representación por parte de los apoderados, según consta a continuación: dos en forma conjunta.

Auditor	PricewaterhouseCoopers Oy	0486406-8
---------	---------------------------	-----------

Auditor con
responsabilidad principal Karppinen, Pasi Antero 27.07.1971

Ciudadano de Finlandia

Historial de denominaciones

- Outotec Oyj 23.04.2007 -
- Outokumpu Technology Oyj 25.09.2006 - 22.04.2007
- Outokumpu Technology Oy 07.10.1996 - 24.09.2006
- Outokumpu Engineering Oy 31.12.1990 - 06.10.1996

La información ha sido impresa en forma automática desde el sistema del Registro de Comercio. Impreso en papel membretado de la Oficina de Patentes y Registros de Finlandia, el documento constituye un original sin firma.

[Firma ilegible]

Mikko-Jussi Lisitsin
Asesor del Cliente



[Sello circular de color lila en el que consta la leyenda: "Oficina de Patentes y Registro de Finlandia".]

(Handwritten signature)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Finlandia

Este documento público

2. Ha sido firmado por Mikko-Jussi Lisitsin

3. Actuando en calidad de Asesor del Cliente

4. Lleva el sello/timbre de Oficina de Patentes y Registro de Finlandia

Certificado

5. En Espoo Finlandia 6. El 17.12.2019

7. Por Karoliina Palmujoki, Notario Público

8. Número 5257/ 2019

9. Sello/Timbre: 10. Firma

[Sello circular de color lila
en el que consta la
leyenda en finlandés: "
Uudenmaan maistraatti -
Magistraten i Nyland".]

[Firma ilegible]

Esta Apostilla únicamente certifica la autenticidad de la firma y la calidad de la persona quien ha suscrito el documento público y, cuando corresponda, la identidad del sello o timbre que lleva el documento público.
Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual fue emitida.

RAZÓN DE TRADUCCIÓN

Yo, María Emilia Narváez Salas, conocedora del idioma inglés, con domicilio en las calles Duma N45-260 y Malvas, y número celular 0984620251, conforme lo previsto por el artículo 29 de la *Ley Orgánica para la Optimización y Eficiencia de Trámites Administrativos*, certifico que he traducido al idioma castellano el documento denominado Traducción del Extracto del Registro de Comercio concerniente a la compañía finlandesa **OUTOTEC OYJ**, otorgado por la Oficina de Patentes y Registro del Registro de Comercio de la República de Finlandia, el 09 de diciembre de 2010 y su correspondiente apostilla.


María Emilia Narváez Salas
C.C.: 172437539-7





Factura: 001-002-000051061

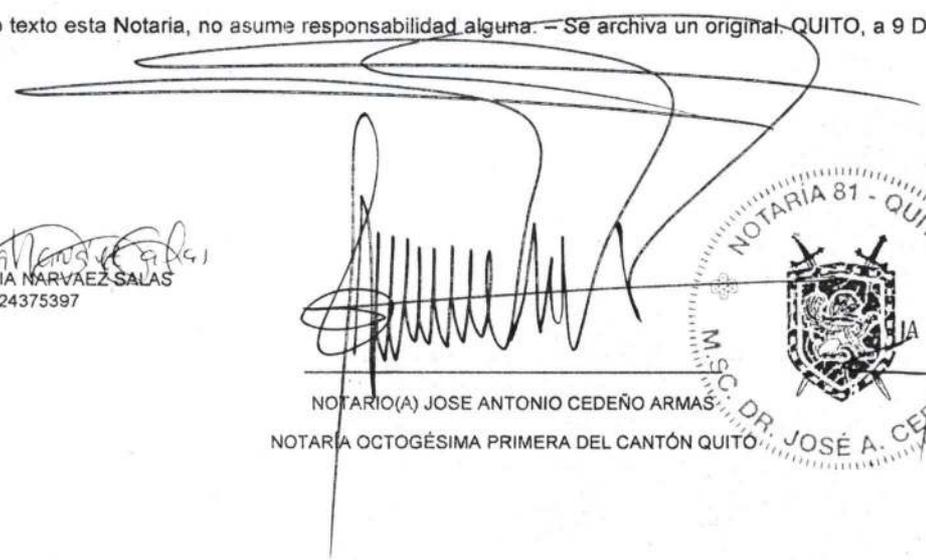


20201701081D00038

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20201701081D00038

Ante mí, NOTARIO(A) JOSE ANTONIO CEDEÑO ARMAS de la NOTARÍA OCTOGÉSIMA PRIMERA , comparece(n) MARIA EMILIA NARVAEZ SALAS portador(a) de CÉDULA 1724375397 de nacionalidad ECUATORIANA, mayor(es) de edad, estado civil SOLTERO(A), domiciliado(a) en QUITO, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. -- Se archiva un original- QUITO, a 9 DE ENERO DEL 2020, (9:23).


MARÍA EMILIA NARVAEZ SALAS
CÉDULA: 1724375397


NOTARIO(A) JOSE ANTONIO CEDEÑO ARMAS
NOTARÍA OCTOGÉSIMA PRIMERA DEL CANTÓN QUITO



REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN

CÉDULA DE CIUDADANÍA N. **172437539-7**

APellidos y Nombres: NARVAEZ SALAS MARIA EMILIA

Lugar de nacimiento: PICHINCHA QUITO SANTA PRISCA

Fecha de nacimiento: 1992-02-12

Nacionalidad: ECUATORIANA

Sexo: F

Estado Civil: Soltera





INSTRUCCIÓN SUPERIOR PROFESIÓN / OCUPACIÓN ESTUDIANTE

APellidos y Nombres del Padre: NARVAEZ RIVERA CESAR ALFONSO

APellidos y Nombres de la Madre: SALAS L DOLORES JACQUELINE

Lugar y Fecha de Expedición: QUITO 2011-11-12

Fecha de Expiración: 2021-11-12

[Signature]
DIRECTOR GENERAL

[Signature]
ABRIL DEL CASTILLO



CERTIFICADO DE VOTACION
24 - MARZO - 2019 **CR4**

0004 F JUNTA N. 0004 - 268 1724375397 EDULAN

NARVAEZ SALAS MARIA EMILIA
APPELLIDOS Y NOMBRES

PROVINCIA **PICHINCHA**

CANTON **QUITO**

CIRCUNSCRIPCIÓN **1**

PARRROQUIA **JIJLJAPA**

ZONA **4**




ELECCIONES SECCIONALES Y CIRCOS 2019

CIUDADANA/O
ESTE DOCUMENTO ACREDITA QUE USTED SUFRAGO EN EL PROCESO ELECTORAL 2019

[Signature]
PRESIDENTE DE LA JUR.

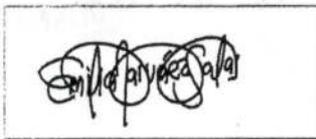
NOTARIA OCTOGÉSIMA PRIMERA DE QUITO
De acuerdo al Art. 14 de la Ley Notarial, CERTIFICO que la presente copia es igual a su original que se me exhibió, y que devuelvo al interesado. En () folios.



Dr. José A. Cedeño A.
NOTARIO OCTOGÉSIMO PRIMERO DE QUITO



CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



Número único de identificación: 1724375397

Nombres del ciudadano: NARVAEZ SALAS MARIA EMILIA

Condición del cedulado: CIUDADANO

Lugar de nacimiento: ECUADOR/PICHINCHA/QUITO/SANTA PRISCA

Fecha de nacimiento: 12 DE FEBRERO DE 1992

Nacionalidad: ECUATORIANA

Sexo: MUJER

Instrucción: SUPERIOR

Profesión: ESTUDIANTE

Estado Civil: SOLTERO

Cónyuge: No Registra

Fecha de Matrimonio: No Registra

Nombres del padre: NARVAEZ RIVERA CESAR ALFONSO

Nacionalidad: ECUATORIANA

Nombres de la madre: SALAS L DOLORES JACQUELINE

Nacionalidad: ECUATORIANA

Fecha de expedición: 12 DE NOVIEMBRE DE 2011

Condición de donante: SI DONANTE POR LEY

Información certificada a la fecha: 9 DE ENERO DE 2020

Emisor: JOSE ANTONIO CEDEÑO ARMAS - PICHINCHA-QUITO-NT 81 - PICHINCHA - QUITO

N° de certificado: 202-291-27413



202-291-27413

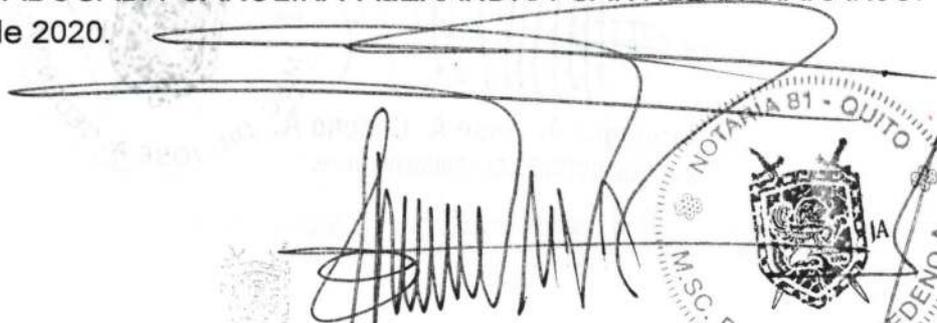
Lcdo. Vicente Taiano G.

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación
Documento firmado electrónicamente



NOTARÍA OCTOGÉSIMA PRIMERA DEL DISTRITO METROPOLITANO DE QUITO
DR. JOSÉ A. CEDEÑO A.
NOTARIO

--- **ZON:** PROTOCOLIZO, a petición de la Abogada Carolina Alexandra Santillán Naranjo, con matrícula profesional número diecisiete dos mil ocho ciento noventa y tres, del Foro de Abogados de Pichincha, incorporo en el registro de escrituras públicas de la Notaría Octogésima Primera del Cantón Quito, a mi cargo, la documentación que antecede (en 10 fojas útiles, incluida la petición), y que contiene: DOCUMENTOS CONTENIDOS EN LA PETICIÓN DE LA ABOGADA CAROLINA ALEXANDRA SANTILLAN NARANJO.- 21 de Enero de 2020.



(Firmado) Dr. José A. Cedeño A.
NOTARIO OCTOGÉSIMO PRIMERO DE QUITO

El Nota...

SE PROTOCOLIZO ANTE MÍ, DOCTOR JOSÉ ANTONIO CEDEÑO ARMAS, NOTARIO OCTOGÉSIMO PRIMERO DEL CANTÓN QUITO, EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA PRIMERA COPIA DE PROTOCOLIZACIÓN DE DOCUMENTOS CONTENIDOS EN LA PETICIÓN DE LA ABOGADA CAROLINA ALEXANDRA SANTILLAN NARANJO, FIRMADA Y SELLADA EN EL MISMO LUGAR Y FECHA DE SU CELEBRACION

